

Jun tneel u'j e xi' ttz'i'ben apóstol Pedro

Jun k'olbebl tu'n apóstol Pedro

¹ Inayena Pedro, jun t-xel Jesucristo. Nxi' ntz'i'bena ja u'j lu te cyey ocslal cyuj departamento te Ponto, Galacia, Capadocia, Asia, bix Bitinia. Ma chi el tztitja. Cyisen jun wikxitl xjalkey twitz tx'otx'. ² Jatxe tuj tneel ttzki'n Kman Dios alcyey xjal at c'oquel te ttanem. Ma tz'el tpa'n Espíritu Santo ejee'y cyi' niy'tl xjal tu'n cyoca te ttanem Dios. Ma chi jaw scy'o'na tu'n toc cybi'na Jesucristo, bix tu'n cycleta tu'nj tcyamecy tej t-xi' toyen ttzq'uel te chojbil kil. Tzajxit nim t-xtalbil Dios cyibaja, bix nimxit chi temela tuj ttz'yal.

At k'ukbabl kc'u'j ti'j kkab mintii' tbajlel

³ Knimsa'waxittzen tbi Dios, ja tman Kaaw Jesucristo. Nimxsen ma tzaj tk'o'n Dios lastim ke, cuma ma tzaj tk'o'n jun ac'aj kchunk'lal. Cuma e jatz itz'j Jesucristo tuj cyamecy, ju' tzunj ko tzalajel cuma la' alcyey jun k'ij ko temel tuyaxin te junx maj. ⁴ Ckiik'el jun kkab mintii' tbajlel bix mlay txi' tuj il bix mlay tzkij. Ja kkab lu c'u'n tu'n Dios tuj cya'j te ke. ⁵ Cuma ma tz'oc ke cyc'u'ja ti' Dios, ctzaaltzen tonen Dios ejee'y tu'n tipemal tu'n tiy'x cyu'na ojxe cyiik'entey cycotza. Bix tuj manc'bil k'ij ccyiik'ela jcolbil ma baj tninc'u'n Dios cyey.

⁶ Ju' tzunj, chi tzalajxa, amale atet maj il ti'j ja'lewe tu'n tiy'x q'uixc'aj cyu'na jun rato.

⁷ Cyocslabla tisen oro. Il ti'j tu'n tocx oro tuj k'ak', tu'ntzen tyeec'aj ka oro. Katzen il ti'j tu'n tocx oro tuj k'ak', amale pjelet oro la' alcyce jun k'ij, mas il ti'j tu'n toc pena cyi'ja, tu'ntzen tyeec'aj ka jaxxix cyocslabla ti' Dios. Amale nimxsen c'ajbel oro, pero mas c'ajbel cyocslabla. Bix oj tul meltz'aj Jesucristo, ka ma chic'aj jaxxix cyocslabla, chi elela ba'n tuj twitz, bix cjawel tnimsa'n ejee'y, bix ctzaal tk'o'n nimbil cyey. ⁸ Bajx cyiley Jesucristo, pero n-oc tak'xin cyey. Bix amale mint n-oc cy-cye'yena jaxin ja'lewe, pero nimxsen nchi tzalaja ti'jxin tuya jun cytzalajebbla mlay kbaj, cuma n-oc ke cyc'u'ja ti'jxin, ⁹ bix cuma tu'nj ja cyocslabla ti'jxin, chi cletel tzuna.

¹⁰ Jatxe ootxa, kej tyolel Dios e cyk'ume ti'j jun xtalbil at tu'n tul, jaj colbil ma cyiik'a. Pero min el cyniy' ti'j colbil, bix nim e cub tenke ximal ti'j.

¹¹ Tu'nj Espíritu Santo e k'oj tu'n Cristo, e cyk'ume at tu'n tul jun xjal la' alcyce jun k'ij scy'o'n tu'n Dios, bix at tu'n tiy'x nim q'uixc'aj tu'n ja xjal lu, bix at tu'n toc te cawel tibaj cykilca. Bix nim e cyajbe tu'n tel cyniy' ti'j alcycej xjal scy'o'n tu'n Dios, bix alcycej k'ij tu'n tul. ¹² Tu'nj Espíritu Santo, e tyeec'aj cyexin j-e cyk'ume at tu'n tbaj, yaa'n tu'n tbaj te cye, sino mas yaj te ke. Bix ma k'umj tpocbalel ja colbil lu cyey cyu'n kbalte tyol Dios. O chi k'umenxin tu'nj tipemal Espíritu Santo o tzaj sma'n tuj cya'j, bix tpocbalel cycolbila, jax ju'x ke t-ángel Dios tuj cya'j cyaj tu'n tel cyniy' ti'j.

Ma ko txquet tu'n Dios tu'n koc te ttanem

¹³ Ju' tzunj, nuk binne cytena tu'n cybinchantiya tajbil Dios, bix cytzyum cyiiba twitz tka'yel. Bix

mi'n baj cyc'u'ja ti'j xtalbil ctzaal k'o'n cyey oj tul meltz'aj Jesucristo. Nuk chi ayonxa ti'j tuya cykil cyc'u'ja. ¹⁴ Cuma tcwal Dioskey, ju' tzunj cybima tyol. Mi'n txi' cycuyana tajbil cyxumlala yaa'n ba'n, tisenj e cysey tej min el cyni'ya ti'j tajbil Dios. ¹⁵ E ttxoc Dios ejee'y tu'n cyoca te ttanem Dios. Ju' tzunj, chi tena sakxix, tisen te Dios sakxix. ¹⁶ Tzin tkba'n tyol Dios cyjulu: “Chi tena sakxix, cuma sakxix kena,” tzi Dios tuj tyol. ¹⁷ N-oc cyk'o'na Dios te cymana. Pero jax ju'x ja Cymana Dios c'oquel te Juez tibaj taak'en cykilca xjal. Bix oj cyoc xjal tuj xkelbil twitzxin, mi'n txi' tcyeyenxin ka jawnex jun xjal bix ka ajnintz. Ju' tzunj, cyyeec'anx nim cynimbila twitzxin tzalu twitz tx'otx' jooc'tzen nchi ayona tu'n cypona tuya Dios, bix tu'n tten ba'n cykilca cybinchbena. ¹⁸ Jychunk'lala e xi' cyii'na nejl, otk cyxnak'tza cyiy'jila cyey, pero mintii' c'ajbela. Ma chi co'pja tuj ja cychunk'lala lu, bix cytzki'na twi'j cycolbila yaa'n oro bix yaa'n pwak te plata at tbajlel. ¹⁹ Chi lok'eta tuyaj jawnex tcyamecy Cristo tej tel t'zitj ttzq'uel ti'j, tisen oj nxi' oyet jun tal carnel mintii' tpalt bix sakxix. ²⁰ Tej mitkna'x tbint twitz tx'otx', otk baj tninc'u'n Dios tu'n cycleta tu'n Cristo, pero maa ja'lewe ma tzaj yeec'an Cristo twitz tx'otx' tu'n t-xi' tco'pan ejee'y. ²¹ Nuk tu'n Cristo nbint cyu'na tu'n cyocslana ti' Dios e jatz titz'jsa'n Dios ja Cristo tuj cyamecy, bix ma tzaj tk'o'n Dios texin tu'n toc te mas jawnex tibaj cykilca. Nuk tu'n Cristo ba'n tu'n cyoc lpey ti' Dios, bix ba'n tu'n cyayona ti'j tu'n cytena tuya Dios.

²² Tu'nj Espíritu Santo, ma tz'oc cybi'na jaxxix yol, bix ma chi oca sakxix. Ya ma k'oj cyipemala

tu'n tocxiq cyak' ke ocslal cyey. Ju' tzunj, c'oquel cyak' ke ocslal cyuyey cyey tuya cykil cyc'u'ja. ²³ Ma k'oj jun ac'aj cychunk'lala. Min e tzaj ja ac'aj cychunk'lala lu ti'j cyiy'jila tej cyul itz'ja, cuma yaa'n te junx maj ja cychunk'lala lu oj n-ul itz'j jun xjal, sino ma tzaj ac'aj cychunk'lala lu tu'n tyol Dios nim tipemal mintii' tbajlel. ²⁴ Tzin tkba'n tyol Dios cyjulu: “Cykilca xjal tisen c'ul, bix cybinchben bix cynimbil cyiib jawnex tisen txmaquel c'ul, bix tisen oj ntzkijtl c'ul bix txmaquel n-el tz'ak, ju'x xsunj pjel cye xjal tuyaj ma bint cyu'n. ²⁵ Pero tyol Dios ctemel te junx maj,” tzi tyol Dios. Bix ja tzunj tyol Dios lu e k'umj cyey tej tpon tpochal colbil cyey cyxola.

2

¹ Cuma ma chi oca te ttanem Dios, ju' tzunj, key ocslal, cyk'o'ncj cykilca yaa'n ba'n. Mi'n cub cyyajla'na ke xjal, bix mi'n chi oca te xmeletz'. Mi'n chi'l cyc'u'ja ti' cyuyena, bix mi'n chi cub tena iken yol ka' ti' cyuyey. ² Tisen jun xlak ntzey' tc'u'j ti' cych'u', jax ju'x cyey, ntzey'xit cyc'u'ja ti'j tyol Dios sakxix yaa'n tz'il, tu'ntzen cytz'iy tu'n tuj cyocslabla. ³ Ma cyiik'a t-xtalbil Dios jun maj. Chi oca tisen jun tal nee' ma txi' jun maj tch'u', bix tajx mastl. ⁴ Tisen najben jun xak te tk'uk'lel jun jaa', jax ju'x te Kaaw. Jaxin tk'uk'lel kchunk'lal, tisen jun xak i'tz. Ju' tzunj, chi lk'etza tuyaxin. El cyiiq'uen xjal jaxin, pero te Dios, ma jaw tscy'o'n jaxin, bix nimxsen c'ajbelaxin. ⁵ Tisen oj njaw cybincha'n xjal look' tibaj tk'uk'lel jaa' tu'n tbint jun jaa', jax ju'x cyey, cymojobanx cyiiba tuya Kaaw tu'n cyoca tisen jun tja Dios jaa' najla Dios. Bix

tisenj tej t-xi' cyk'o'n pala oybil te Dios, ju'x cyey, chi ajbena te Dios. Oj nchi ajbena te Dios ju'wa, jax jun oybilkey te Dios, bix tiik'el Dios cyoybila, cuma at cymojobabl cyiiba tuya Jesucristo. ⁶ Ktzki'n jlu, cuma tzin tkba'n tyol Dios cyjulu: "Jey', cwel nk'o'na jun jawnex xak te cytanem nxjala, jun tk'uk'lel jaa' scy'o'n wu'na, bix kej xjal n-oc ke cyc'u'j ti'j ja xak lu, yaa'n nuk cyajx c'oquel ke cyc'u'j ti'j," tzi tyol Dios. ⁷ Ju' tzunj, cyey ma chi ocslana, jawnexsen ja xak lu tuj cywitza. Pero te cyej xjal min ma chi ocslan, tzin tkba'n tyol Dios cyjulu: "Jxak el cyiiq'uen kej binchal jaa', ma tz'oc te tk'uk'lel jaa', bix jawnex," tzi tyol Dios. ⁸ Jax tzin tkba'n: "Tuj cywitz xjal, ti'j Clol cye cxe'l nk'o'na, tisen jun xak tcub tuj cybe nchi jaw pitc'aj ti'j, bix tisen jun tzlom nchi jaw jilpaj xjal twitz," tzi tyol Dios. Nchi jaw tz'ak ti'j cuma cycy'i tu'n toc cybi'n. Ju' tzunj, il ti'j nchi jaw tz'ak.

Ejee' kej xjal scy'o'n tu'n Dios

⁹ Perotzen cyey, t-xjal Dioskey. Scy'o'nkey tu'n Dios tu'n cyajbena te kbalte tyolxin cyxol xjal bix tu'n cyajbena tuj taak'en jrey tibaj cykilca. Ttanem Dios sakxixkey, bix taj Dios tu'n cytena nuk te texin. Ma ttxoc Dios ejee'y tu'n cyetza tuj klolj bix tu'n cytena tuj spi'yen, tu'ntzen t-xi' cykba'na jawnex colbil cye xjal o bint tu'n Dios. ¹⁰ Nejl, yaa'n ttanem Dioskey. Pero ja'lewe, ma chi oca te ttanem Dios. Nejl, min e cyiik'a tlastim Dios. Pero ja'lewe, ma cyiik'a.

Il ti'j cbinel tajbil Dios ku'n

¹¹ Key ocslal n-oc cyak'a weya, tisen jun wikx-itl xjalkey cyxol xjal te twitz tx'otx'. Nuk jun

rato ete'y tzalu. Ju' tzunj, cxe'l ncubsa'na nwitzá cyey tu'n mi'n txi' cynimana tajbil cynaabla aj il, cuma nk'ojl cynaabla aj il ti' cyanema. ¹² Cxe'l cyii'na cychunk'lala tuj tumel cywitz xjal yaa'n ocslal, tu'ntzen toc cycye'yen cybinchbena ba'n. Amale nchi yolet ka' cyi'ja ja'lewe, pero la' alcyé jun k'ij cjawel cynimsa'n tbi Dios, cuma tu'nj n-oc cycye'yen jba'n nbint cyu'na, chi ocslaltzen ti' Dios.

¹³ Il ti'j cxe'l cynimana cykilca cawel tcub cyxol xjal, cuma ju' taj Kaaw. Cynimanx jnintzaj cawel, ¹⁴ bix jax cynimanx ke gobernador, cuma sma'nke tu'n cawel tu'n cyk'onte cycastiwa kej xjal binchal ka', bix tu'n cyyolen ba'n cyi'j xjal binchal ba'n. ¹⁵ Taj Dios tu'n cybinchantiya ba'n tu'n tmakeť cytzi kej xjal cycy'i jaxxix yol cuma mintii' cynaabl ti'j. ¹⁶ Ma ttzakpi Dios ejee'y, pero yaa'n tu'n cyxi' lpey ti'j tik'ch cyaja, sino tu'n thint tajbil Dios cyu'na. ¹⁷ Ju' tzunj, cyk'onx nimbil te cykilca. C'oq'uelxix cyak' ocslal cyey. Cybi'y Dios. Bix cynimanxa kej cawel.

¹⁸ Yaltzen key xjal nchi ak'anana tjak' tcawbil cypatróna, tu'n toc cybi'na cyyol, yaa'n nuk o'cx tu'n t-xi' cynimana ke patrón ba'n cynaabl, pero jax ju'x tu'n t-xi' cynimana ke patrón cyiw. ¹⁹ Amale cyiwet tcawbil cypatróna cyibaja, pero cynimanxa jaxin tuya cypasensyey, tu'n cynimana Dios, cuma ba'n jlu tuj twitz Dios. ²⁰ Ka ma chi binchana jun ka' ti' cypatróna, bix ma tz'oc cypju'n ejee'y tu'n tlaj cyila, ¿ti c'ajbela ka ma tziy'x cycastiwiya cyu'na tuya cypasensyey? Pero ka ma chi binchana nuk ba'n, pero n-ocx tpju'n cypatróna ejee'y, bix ka ma tziy'x ja q'uixc'aj lu cyu'na tuya cy-

pasensyey, ba'ntzen nchi e'ley tuj twitz Dios. ²¹ Atxit cypasensyey, cuma ma chi txqueta tu'n Dios tu'n cyxi' lpey ti'j yec'bil e cyaj tk'o'n Cristo. Iy'x q'uixc'aj tu'n Cristo, bix tu'nj q'uixc'aj iy'x tu'nxin, ma tz'el ba'n te cyey. ²² Mintii' il e tbinchaxin, bix min e xtak'enxin. ²³ Tej toc cyxmuccha'n xjal jaxin, mintii' ak'xin. Tej tiy'x q'uixc'aj tu'nxin cyu'n xjal, min e xi' tkanenxin te Dios tu'n tcub cycastiwa. Nuk o'cx e xi' tk'on tiibxin tuj tk'ab Dios, jxin binchal cykilca jiquenxix. ²⁴ Jaxxin e xi' ikente kil tej tjaw k'o'n t-xumlalxin twitz cruz, tu'ntzen tel ttzakpi'nxin ejoo' ti'j knaabl aj il, tu'n kbinchante ba'n. Tu'nj tcyimlenxin ma ko cleta. ²⁵ Nejl, otk chi el tzipeta tisen ke carnal. Pero ja'lewe, ma chi ul meltz'aja tuya Cristo, ja cylel cyey bix c'ojlal cyanema.

3

Ti tten tu'n tnajan xinak tuya t-xu'l

¹ Jax ju'x cyey xuuj, il ti'j chi yeec'ala cynimbila. Cynimanx cychmila. Ka yaa'n ocslal ke cychmila, bix ka cycy'i cyyolena ti' tyol Dios, pero ka ma cub cycuyana cyyol, kape at jun k'ij chi ocslal ti' Dios tu'nj cynimbila. ² Kape chi ocslal oj toc cycye'yen cynimbila bix jun cychunk'lala sakxix. ³ Mi'n cybinchay nuk tu'n ba'n cycye'nquey. Cxebjil cywi'y, bix cycwencha oro, bix cyxbalena wi'yel, pero mi'n tz'oc cyk'o'na te cynimbil cyiiba. ⁴ Mas il ti'j tu'n tocxix cycwenta ti'j cyanema, ka ba'n bix ka yaa'n ba'n. Tenxit cyanema maans bix txubtx. Pjel cyxbalena, pero cyanema tbanelxix, mi'n baj, bix mas il ti'j jlu tuj twitz Dios. ⁵ Jatxe ootxa, kej xuuj

cyxol ttanem Dios mas oc cyk'o'nxuj cycwent ti'j ti tten cyanemxuj twitzj tii'n cycye'ncxuj. Oc kexuj cyc'u'jxuj ti' Dios, bix e xi' cynimanxuj cychmilxuj. Ju' tzunj, chi oquel lpey ti'j cyyec'bilxuj. ⁶ Jun yec'bil te cyey e cyaj tk'o'n Sara, t-xu'l Abraham te ootxa. Oc tbi'nxuj tyol tchmilxuj, bix oc tk'o'nxuj tbixin te “Taat.” Chi oquela tisen Sara ka ma chi binchay jba'n bix mintii'tzen ttzi cychmila cyi'ja.

⁷ Yaltzen cyey chmilbaj, chi ten tzuna tuj tumel. Chi najana tuya cyxu'la tuya cynaabla ba'n. Q'uelel cyni'ya ti'j yaa'n nimxix cyipenxuj cywitza. Cyk'onxa nimbil cyexuj, tu'ntzen mi'n ten jun xitbil oj nchi na'na Dios, cuma cyca'bela ma cyiik'a cychunk'lala te junx maj.

Kej niy'x q'uixc'aj cyu'n tu'nj nchi binchan ba'n

⁸ Yaltzen te cykilca key, chi bet-xita cykilcakey junx. At-xit cyanema cyxola, bix c'oquel cyak' ocslal cyey, cuma tisen cyitz'en cyiiba tu'nj cyocslabla. Q'uelel cyni'ya ti'j ka at il ta' juntl, bix chi oca maans. ⁹ Mi'n xe'len cyu'na oj toc bint jun ka' cyi'ja bix oj cyoc yasen xjal cyi'ja, sino cykanenx te Dios tu'n tk'onte jun ba'n te cye. E tzaj ttxco'n Dios ejee'y tu'n ttzaj tk'o'n jun ba'n te cyey. Ju' tzunj, cyk'o'nxu jun ba'n te cykilca. ¹⁰ Tzin tkba'n tyol Dios cyjulu: “Alcye taj tu'n tten nim k'ij twitz tx'otx', bix tu'n tnoj tchunk'lal tuya ba'n, il ti'j tu'n tcub ttzyu'n ttzi, tu'n mi'n yolen yaa'n ba'n, bix tu'n mi'n cub tsbu'n juntl. ¹¹ Bix il ti'j tu'n tcyaj tcye'yen jka' bix tu'n tbinchante ba'n bix tu'n toc tipen ti'j tu'n tten tuj ttzyal cyuya xjal. ¹² Cyk'o'nc cyipena ti'j tu'n tbint jlu cyu'na, cuma tzin tc'ojla'n Dios kej xjal ba'n nbint cyu'n, bix tzin tbi'n Dios oj

nchi na'n ti'jxin. Pero kej xjal ka' nbint cyu'n, ka'ke tuj twitz Dios,” tzi tyol Dios.

¹³ Cxe'l nkanena cyey, ka ma tz'oc cyk'on cyiiba tu'n cybinchantiya nuk jaj ba'n, ¿nchi k'ojlelpale xjal cyi'ja? Min. ¹⁴ Pero ka ma k'ojl jun xjal cyi'ja tu'n tlaj tzin cybincha'na ba'n, jun xtalbil jlu tu'n niy'x q'uixc'aj cyu'na tuj taak'en Dios. Ju' tzunj, mi'n tzaj ttzi cyi'ja, bix mi'n baj cyc'u'ja. ¹⁵ Mi'n chi xoba cywitz xjal, sino nuket chi nimanxa Cristo tuj cyanema, cuma Kaaw. Bix binne cytena tu'n t-xi' cytx'olba'na cye xjal ka ma tzaj cykanen cyey tiken ma tz'oc ke cyc'u'ja ti' Cristo. Pero chebe cykbanxa cye, bix tuya cynimbila cywitz.

¹⁶ Cybinchama nuk jaj ba'n, tu'n junx ta' cybinchbena tuyaj tzin tkba'n cyanema. Ojzen tchic'ajax mintii' cypaltiya, ctzaaltzen cych'ixew kej xjal nchi yasen cyi'ja tu'n cybinchbena ba'n bix cyocslabla ti' Cristo. ¹⁷ Ka taj Dios, mas ba'n tu'n tiy'x q'uixc'aj cyu'na tu'n tlaj jba'n nbint cyu'na, twitzj tu'n tcub castiwa cyibaja tu'n tlaj jyaa'n ba'n nbint cyu'na. ¹⁸ Cycye'yenxa jun yec'bil e cyaj tk'o'n Cristo. Mintii' til, pero e cyim tu'n klaj yaa'n tz'aklxix ko', tu'n tchjet kil te junx maj, tu'ntzen kpon tii'n tuya Dios. E cub byet t-xumlal, pero e jatz titz'jsa'n Espíritu Santo jaxin tuj cyamecy. ¹⁹ Bix tuj ja tyem lu, e cu'x Cristo tu'n t-xi' tk'umen cyej xjal otk chi cyim bix jpu'nke tjak' tx'otx'. ²⁰ Jatxe ootxa min e cybi kej xjal lu Dios. Tisen tzunj, tej tjaw tbincha'n Noé jun barc, nim ayon Dios cyi'j xjal tu'n cyajtz meltz'aj tuya Dios, bix tuya nim cypasensya, pero cycy'i. Nuk wajxak xjal e clet tuj barc tuj a'. ²¹ Bix tisen e clet ke

Noé tu'n barc, ma chi cleta tu'nj cymojobabl cyiiba tuya Jesucristo, cuma e jatz itz'jxin juntl maj tuj cyamecy. Min e cletkey tu'nj costumbre tu'n tjaw a' cywi'y, sino cuma e xi' cykanena te Dios tu'n ttzaj tk'o'n cyey jun ac'aj bix sakxix cynaabla. ²² Yal te Jesucristo, ma pon tuj cya'j, bix at tuj tmank'ab Dios. Bix at cykilca ángel bix biman bix cawel tjak' tcawbil.

4

Tu'n kajben tuya jun koclen o tzaj tk'o'n Dios

¹ Cuma iy'x q'uixc'aj tu'n Cristo tuya t-xumlal bix e cyim tu'n tchjet kil, ju' tzunj il ti'j tu'n tten jun cynaabla tisen te Cristo. Cuma tu'nj cymojobabl cyiiba ti'j tcyimlen Cristo, mintii'tl cyaja ti' il. ² Ma cyaj cyk'o'na il tu'n cyxi' lpey ti'j tajbil Dios cykilca k'ij twitz tx'otx', yaa'n ti'j cykilca taj cyxumlala. ³ Nejl, nim ka' e bint cyu'na, tisenj nbint cyu'n kej xjal min cytzki'n Dios. Min e cytzuy cyiiba twitzj ka' tajbil cyxumlala, sino oc cybi'na tik'ch taj cynaabla aj il. Nuk jaj pajbaj lepchkey ti'j. E bolayinkey, bix nim šitz'bil yaa'n tumel ete'y. Bix juntl ka' e bint cyu'na. Oc na'nkey cywitz sant. ⁴ Bix cuma ma cyaj cycye'yena cykilca ja lu, bix mi'ntl nchi binchana ka' cyuya kej cyuyey te nejl, nchi jawtzen klee' cyi'ja, bix nchi xmucchan cyi'ja. ⁵ Pero tzul jun k'ij cyk'a' xjal cycwent twitz Cristo, jaj xjal binne tten tu'n tul k'olecte stis te cykilca xjal, kej xjal i'tzx oj tul, bix kej xjal otk chi cyim. ⁶ Yal tzunkej ttanem Dios o chi cyim, mi'n baj cyc'u'ja cyi'j, cuma e k'umj yol te colbil cye, tu'ntzen tten cychunk'lal te junx maj, tisenj te Dios, amale ilet ti'j e cyimke tisen niy'tl xjal.

⁷ Ntzaj lk'e jk'ij tu'n tbaj cykilca. Ju' tzunj, tenx cynaabla bix cwelxix cytzyun cyiiba, tu'ntzen tbint cyu'na tu'n cyna'na Dios. ⁸ Mas il ti'j, c'oquel cyak' cyuyey cyey tuya cykil cyc'u'ja, cuma ka at tk'ak'bil cyc'u'ja cyi' cabtl, yaa'n cyiw tu'n tnajset cyil cyu'na. ⁹ Cyk'onxa posada cyxola, bix yaa'n tuya nbaj cyc'u'ja. ¹⁰ Bix chi ajbenxa cye ocslal tuya la' alcyey cyaak'ena ma tak' Dios cyey, tu'n cyajbena te Dios, cuma o tzaj tk'o'n te jaca juun cyey tuya jun ak'untl ba'n tbint cyu'na. ¹¹ Ka ma tzaj tk'o'n Dios cyey tu'n t-xi' cyk'umena tyol cywitz ocslal, chi k'umenxita jaxxix tyol Dios. Bix ka ma tak' Dios cyey tu'n cyajbena cye cabtl, chi ajbena tuya cykil cyipena ma tak' Dios cyey, tu'ntzen tjaw nimsa'n Dios tuj cykilca nchi binchana tu'n Jesucristo. Jawxit nimset tbi Dios, bix cawenxit te junx maj. Ju' ttena.

Q'uiyel q'uixc'aj ku'n cuma ocslal ko'

¹² Key ocslal n-oc cyak'a weya, mi'n chi jaw klee'y oj n-oc pena cyiw cyi'ja tisen jun k'ak'. C'oquel q'uixc'aj cyi'ja tu'n tel niy'baj cyi'ja, bix yaa'n jun wikxitz jlu. ¹³ Oj nbaj jlu, chi tzalaja, cuma at cyoclena tu'n tiy'x q'uixc'aj cyu'na tisen e bint tu'n Cristo. Ka ma tziy'x q'uixc'aj tu'n tlaj cyocslabla ti'j Cristo, nim chi tzalajela oj tyeec'an tiib Cristo tu'n ttzyet tcawbil jawnex. ¹⁴ Ka ma chi yasen xjal cyi'ja cuma ocslalkey ti'j Cristo, chi tzalaja, cuma tcub jawnex Espíritu Santo cyibaja, sma'n tu'n Dios te yec'bil ttanem Dioskey. Xmuccha'n Espíritu Santo cyu'n xjal, pero cyey, njaw cynimsa'na tbi. ¹⁵ Ka at jun cyey niy'x q'uixc'aj tu'n, cut'zit ka yaa'n tu'n tlaj nbyon, bix ka tu'n

tlaj n-alk'an, bix ka tu'n tlaj nbinchan yaa'n ba'n, bix ka tu'n tlaj nuk n-ex tk'ij ttzi cyja xjal. ¹⁶ Pero ka ma tziy'x q'uixc'aj cyu'na cuma ocslalkey, mi'n tzaj cych'ixewa. O'cx tu'n t-xi' cyk'o'na chjonte te Dios ti'j ocslalkey ti' Cristo.

¹⁷ Key ocslal, ma pon tumel tu'n ttzaj tk'o'n Dios castiwa cyibaj xjal. Katzen ma tak' Dios tu'n toc pena ki'j, ejoo' tcwal Dios, ¿ti pjel cyej xjal min ma chi niman jyol ti'j colbil cye ma tzaj tk'o'n Dios?

¹⁸ Tzin tkba'n tyol Dios te ootxa cyjulu: “Ka ma tzaj tk'o'n Dios tu'n toc pena ti'j jun xjal jiquen twitz Dios, yaj tzunj xjal yaa'n jiquen bix aj il, ¿ti pjel te?” tzi tyol Dios.

¹⁹ Ju' tzunj, oj tiy' q'uixc'aj cywitza cuma taj Dios, mi'n cyaj cycye'yena tu'n cyokxenena cyiiba ti'j, bix tu'n cybinchana ba'n, cuma jaxin binchalte cykilca, bix ba'n tu'n toc ke cyc'u'ja ti'jxin.

5

Tej t-xi' tk'o'n Pedro cynaabl kej nejenel cyxol ocslal

¹ Key nejenel cyxola, jax ju'x weya jun nejenel cyxol ocslal kena cyuyey. Oc ncyeyena tej tiy'x q'uixc'aj tu'n Cristo. Bix jaan kena cyuyena cwiik'ela jun jawnex nchunk'lala oj tyeec'an tiib Cristo. Ju' tzunj, nxi' nk'o'na consejo cyey. ² Tisen jun cylel nc'ojla'n ke tcarnel tu'n, cyc'ojlanxa ke ocslal ma cyaj tk'o'n Dios tuj cycwenta. Mi'n chi cawena cyibaj cuma ja cyaak'ena, sino tu'nxix cykil cyanema, bix yaa'n nuk tu'n cycamana twi' cyc'u'ja, sino tuya cykil cyc'u'ja. ³ Bix mi'n tz'oc cyk'on cyiiba nuk tu'n cyoca te cawel cyibaj kej ocslal ete' tuj cycwenta. Mas ba'n tu'n cyoca te jun

yec'bil ba'n, tu'n cyoc lpe ocslal cyi'ja. ⁴ Ojzen tul meltz'aj Nejenel cye cylel, ccyiik'ela jun cycotza jawnex mintii' tbailel.

⁵ Yaltzen key xinak cwalx, cxe'l cyyeec'ana cyn-imbila cye nejenel tuj tja Dios. Bix cykilca key, chi oca maans cyxolxa, cuma at tk'oj Dios cyi' kej xjal nuk nbaj cyniman cyiib, pero kej xjal n-oc cyk'on cyiib te ch'in, tzin tk'o'n Dios t-xtalbil cye. ⁶ Ju' tzunj, c'oquel cyk'on cyiiba te ch'in twitz jawnex Dios te nim tipemal, tu'ntzen ttzaj tk'o'n cyey tu'n cyoca te nim oj tpon tumel. ⁷ Bix cykilca najkelen cyc'u'ja ti'j, cyk'onxa tuj tcwent Dios, cuma tzin c'oılan Dios cyi'ja.

⁸ Cytzyun cyiiba twitz il, bix cyc'oılanx cyiiba, cuma nk'ojl taaw il cyi'ja, bix tisen n-oc lpe jun león ti'j jun masat tu'n t-xi' tcho'n, jax ju'xa n-oc tipen taaw il ti'j ti tten tu'n cytzyeta tu'n tuj tk'ab. ⁹ Pero chi we'xixa twitz, bix chi tena cyiw tuj cyocslabla, cuma cytzki'na cykilcatl ocslal twitz tx'otx' niy'x q'uixc'aj cyu'n tisen niy'x cyu'na. ¹⁰ Cybajlenxittzen yaa'na cab k'ij, ctz'aksaltzen Dios cyey, bix cjawel twa'baxin ejee'y, bix k'olte cyipemala, bix cyiwsalte cyey, jax Dios ntzaj k'onte cykil xtalbil, bix ma ttxoc ejoo' tu'n kten tuya te junx maj tuj jawnex tcawbil tu'n Jesucristo. ¹¹ ¡Jawxit nimset tbi Dios, bix tu'n tcawen tibaj cykilca te junx maj! Ju'xit tzuna.

Manc'bil yol cye ocslal

¹² Cxe'l tii'n jxin Silvano ja u'j lu cyey, cuma n-oc kexix nc'u'ja ti'jxin. Tu'nj ja ca'ba oxe yol lu ma txi' ntz'i'bena cyey, cutžit cywix cyocslabla tu'n, bix tu'n mi'n cyaj cycye'yena jaxxix yol ti'j

t-xtalbil Dios. ¹³ Kej ocslal tzalu tuj Babilonia, junx ete' cyuyey tuj cyocslabla, bix nxi' cyk'o'n jun cyk'olbebl te cyey. Jax ju'x ncwala Marcos, nxi' tk'o'n tk'olbebl te cyey. ¹⁴ Jax ju'x cyey cyxola, cyk'olben cyiiba tuya tk'ak'bil cyc'u'ja cyel cyiiba. Chi tenxita tuj ttžyal, ejee'y at cyocslabla ti' Cristo.

**Ac'aj testamento (El Nuevo testamento in
Mam de Todos Santos)
New Testament in Mam Todos Santos; mam
(GT:mam:Mam)**

copyright © 2000 Wycliffe Bible Translators, Inc.

Language: Mam

Dialect: Todos Santos

Translation by: Wycliffe Bible Translators, Inc.

Mam (Todos Santos) [mam], Guatemala

Copyright Information

© 2000, Wycliffe Bible Translators, Inc. All rights reserved.

This translation text is made available to you under the terms of the Creative Commons License: Attribution-Noncommercial-No Derivative Works. (<http://creativecommons.org/licenses/by-nc-nd/3.0/>) In addition, you have permission to port the text to different file formats, as long as you do not change any of the text or punctuation of the Bible.

You may share, copy, distribute, transmit, and extract portions or quotations from this work, provided that you include the above copyright information:

You must give Attribution to the work.

You do not sell this work for a profit.

You do not make any derivative works that change any of the actual words or punctuation of the Scriptures.

Permissions beyond the scope of this license may be available if you contact us with your request.

The New Testament

in Mam

© 2000, Wycliffe Bible Translators, Inc. All rights reserved.

This translation is made available to you under the terms of the Creative Commons Attribution-Noncommercial-No Derivatives license 4.0.

You may share and redistribute this Bible translation or extracts from it in any format, provided that:

You include the above copyright and source information.

You do not sell this work for a profit.

You do not change any of the words or punctuation of the Scriptures.

Pictures included with Scriptures and other documents on this site are licensed just for use with those Scriptures and documents. For other uses, please contact the respective copyright owners.

2014-04-30

PDF generated using Haiola and XeLaTeX on 11 Nov 2022 from source files dated 29 Jan 2022

359e148d-ed45-5e5e-b7c0-e74b8b7b1504